

HLADNA PREDJELA
COLD APPETIZERS / APPETIZERS FROIDS
KALTE VORSPEISEN / ANTIPASTI FREDDI
KONAVOSKI PRŠUT / PROSCIUTTO

60,00 kn

SIREVI RAZNI
VARIOUS CHEESES
FROMAGES DIVERS
VERSCHIEDENE KÄSE
FORMAGGI VARI

60,00 kn

SALATA OD HOBOTNICE
OCTOPUS SALAD
SALADE DE POULPE
OCTOPUS SALAT
INSALATA DI POLPETTO

75,00 kn

MARINIRANI INČUNI NA RIKULI
MARINATED ANCHOVIES WITH ARUGULA
ANCHOIS MARINÉS AVEC ARUGULA
MARINIERT ANCHOVIES MIT ARUGULA
ACCIUGHE MARINATE CON ARUGULA

60,00 kn

PLATA LAPAD (ZA DVIJE OSOBE) pršut, sir, hobotnica, inčuni, masline
PLATTER LAPAD (FOR 2 PERSONS) prosciutto, cheese, octopus, anchovies, olives
PLATEAU LAPAD (POUR 2 PERSONNES) prosciutto, fromage, poulpe, anchois, olives
PLATTE LAPAD (FÜR 2 PERSONEN) Prosciutto, Käse, Tintenfisch, Sardellen, Oliven
PIATTO LAPAD (PER 2 PERSONE) prosciutto, formaggio, polpo, acciughe, olive

130,00 kn

TOPLA PREDJELA
HOT APPETIZERS / APÉRITIFS CHAUDS
HEIßE VORSPEISEN / ANTIPASTI CALDI
SPAGETI BOLOGNEZE / SPAGHETTI BOLOGNESE

55,00 kn

SPAGETI MILANEZE / SPAGHETTI MILANESE

55,00 kn

SPAGETI CARBONARA / SPAGHETTI CARBONARA

55,00 kn

SPAGETI VEGETARIANA / SPAGHETTI VEGETARIANA

55,00 kn

SPAGETI S PLODOVIMA MORA / SPAGHETTI FRUTTI DI MARE

70,00 kn

RIŽOT SA POVRĆEM
RISOTTO WITH VEGETABLES / RISOTTO AUX LÉGUMES
RISOTTO MIT GEMÜSE / RISOTTO CON VERDURE

60,00 kn

RIŽOT SA PLODOVIMA MORA / RISOTTO FRUTTI DI MARE

70,00 kn

CRNI RIŽOT
BLACK RISOTTO / RISOTTO NOIR
SCHWARZES RISOTTO / RISOTTO NERO

80,00 kn

JUHE / SOUPS / SOUPES / SOUPS / ZUPPE
GOVEDA JUHA
VEAL SOUP / SOUPE DE VEAU
KALBS SUPPE / ZUPPA DI VITELLO

16,00 kn

JUHA OD POVRĆA
VEGETABLE SOUP / SOUPE AUX LÉGUMES
GEMÜSESUPPE / ZUPPA DI VERDURE

16,00 kn

JUHA OD RAJČICA
TOMATO SOUP / TOMATENSUPPE
ZUPPA DI POMODORO / SOUPE À LA TOMATE

16,00 kn

JUHA OD GLJIVA
MUSHROOMS SOUP / SOUPE DE CHAMPIGNONS
PILZE SUPPE / ZUPPA DI FUNGHI

16,00 kn

RIBLJA JUHA
FISH SOUP / SOUPE DE POISSON
FISCHSUPPE / ZUPPA DI PESCE

16,00 kn

SALATE / SALADS / SALADES / SALATE / INSALATE
SALATA SA SIROM
CHEESE SALAD / SALADE DE FROMAGE
KÄSE-SALAT / INSALATA DI FORMAGGIO

50,00 kn

SALATA SA TUNOM
TUNA SALAD / SALADE DE THON
THUNFISCHSALAT / INSALATA DI TONNO

50,00 kn

SALATA SA LOSOSOM
SALMON SALAD / SALADE DE SALMON
LACHS SALAT / INSALATA DI SALMONE

50,00 kn

SALATA SA PILETINOM
CHICKEN SALAD / SALADE DE POULET
HÜHNCHENSALAT / INSALATA DI POLLO

50,00 kn

SALATA "TOMISLAV" / SALAD "TOMISLAV"
SALADE "TOMISLAV" / SALAT "TOMISLAV" / INSALATA "TOMISLAV"
zelena salata, kupus, rajčica, paprika, krastavac, mrkva, kukuruz, tuna
green salad, cabbage, tomato, pepper, cucumber, carrot, corn, tuna
salade verte, chou, tomate, poivre, concombre, carotte, maïs, thon
grüner Salat, Kohl, Tomate, Pfeffer, Gurke, Karotte, Mais, Thunfisch
Insalata verde, cavolo, pomodoro, peperone, cetriolo, carota, mais, tonno

50,00 kn

SEZONSKA SALATA
SEASONAL SALAD / SALADE SAISONNIÈRE
SAISONALER SALAT / INSALATA DI STAGIONALE

17,00 kn

SALATA CAPRESE
CAPRESE SALAD / CAPRESE SALAD
CAPRESSESALAT / INSALATA CAPRESE

60,00 kn



Cjenik - Price list

RIBLJA JELA / FISH MEALS / REPAS DE POISSONS / FISCHGERICHTE / PESCE

LUGNJE PO ŽELJI
SQUIDS VARIOUS / CALMARS DIVERS / TINTENFISCHE VERSCHIEDEN / CALAMARI VARI

90,00 kn

RIBLJI FILE NA ŽARU
GRILLED FISH / POISSON GRILLÉ / GEGRILLTEN FISCH / PESCE ALLA GRIGLIA

100,00 kn

RIBLJA PLATA ZA 2 OSOBE
FISH PLATTER FOR 2 PERSONS / PLATEAU DE POISSON POUR 2 PERSONNES /
FISCHPLATTE FÜR 2 PERSONEN / PIACCA DI PESCE PER 2 PERSONE

320,00 kn

ODREZAK OD TUNE
TUNA STEAK / STEAK DE THON / THUNFISCHSTEAK / BISTECCA DI TONNO

120,00 kn

MESNA JELA SA ŽARA / GRILLED MEAT MEALS / REPAS DE VIANDE GRILLÉE
GEGRILLTE FLEISCHGERICHTE / PASTI DI CARNE ALLA GRIGLIA

60,00 kn

SVINJSKI KOTLET
PORK FILLET / FILET DE PORC
SCHWEINEFILET / FILETTO DI MAIALE

65,00 kn

SVINJSKI VRAT
PORK NECK / COU DE PORC
SCHWEINENACKEN / COLLO DI MAIALE

90,00 kn

TELEĆI KOTLETI
VEAL FILLET / FILET DE VEAU
KALBSFILET / FILETTO DI VITELLO

140,00 kn

BIFTEK
BEEFSTEAK / STEAK DE BOEUF
BEEFSTEAK / BISTECCA DI MANZO

150,00 kn

BIFTEK U UMAKU OD GLJIVA
BEEFSTEAK IN MUSHROOMS SAUCE / STEAK DE BOEUF DANS LA SAUCE AUX CHAMPIGNONS
BEEFSTEAK IN PILZEN SAUCE / BISTECCA DI MANZO IN SALSA AI FUNGHI

150,00 kn

BIFTEK U UMAKU OD PAPRA
BEEFSTEAK IN PEPPER SAUCE / STEAK DE BOEUF EN SAUCE POIVRE
BEEFSTEAK IN PFEFFERSAUCE / BISTECCA DI MANZO IN SALSA PEPE

150,00 kn

BIFTEK U MASLU
BEEFSTEAK IN BUTTER / STEAK DE BOEUF AU BEURRE
BEEFSTEAK IN BUTTER / BISTECCA DI MANZO IN BURRO

100,00 kn

DALMATINSKA PRŽOLICA
DALMATIAN "PRŽOLICA" / DALMATIE "PRŽOLICA"
DALMATISCHER "PRŽOLICA" / DALMATO "PRŽOLICA"

65,00 kn

PILEĆA PRSA
CHICKEN BREASTS / POITRINES DE POULET
HÜHNERBRUST / PETTO DI POLLO

80,00 kn

PILETINA U GORGONZOLI
CHICKEN IN GORGONZOLA / POULET EN GORGONZOLA
HUHN IN GORGONZOLA / POLLO A GORGONZOLA

60,00 kn

DOMAĆE KOBASICE
DOMESTIC SAUSAGE / SAUCISSE DOMESTIQUE
HAUSWURST / SALSICCIA DOMESTICA

65,00 kn

ČEVAPČIĆI

70,00 kn

PLJESKAVICA / HAMBURGER

90,00 kn

MIEŠANO MESO
MIXED MEAT / VIANDE MIXTE
GEMISCHTES FLEISCH / CARNE MISTA

260,00 kn

PLATA ŠEFA KUHNJE / CHEF PLATTER / CHEF PLATTER / CHEF PLATTE / PIATTO CHEF
2 svinjska kotleta, 2 teleća kotleta, 2 svinjska vrata, 2 ramsteke, 2 čevapa, 2 piletine
2 pork chops, 2 veal chops, 2 pork neck, 2 rib-eye steak, 2 čevap, 2 chicken fillet
2 côtelettes de porc, 2 côtelettes de veau, 2 cou de porc, 2 entrecôte, 2 čevap, 2 poulet
2 Schweinekoteletts, 2 Kalbskoteletts, 2 Schweinenacken, 2 Rib-eye-Steak, 2 čevap, 2 Hühnchen
2 costolette di maiale, 2 costolette di vitello, 2 costolette di maiale, 2 bisteche rib-eye, 2 čevap, 2 pollo

170,00 kn

PLATA „LAPAD“ / PLATTER „LAPAD“
2 piletine, 2 čevapa, 2 svinjska kotleta, panceta ham, 2 kobasice
2 chicken fillet, 2 čevap, 2 pork chops, bacon, 2 sausage
2 fillet de poulet, 2 čevap, 2 côtelettes de porc, bacon, 2 saucisses
2 Hühnchenfilet, 2 čevap, 2 Schweinekoteletts, Speck, 2 Würstchen
2 filetti di pollo, 2 čevap, 2 bracirole di maiale, pancetta, 2 salsicce

75,00 kn

BEČKI ODREZAK
VIENNA STEAK / VIENNE STEAK
WIEN STEAK / VIENNA BISTECCA

115,00 kn

PUNJENI RAMSTEK
STUFFED STEAK / STEAK FARCI
GEFÜLLTES STEAK / BISTECCA FARCITA

125,00 kn

JANIČI KOTLET
LAMB FILLET / FILET D'AGNEAU
LAMM FILLET / FILETTO DI AGNELLO

70,00 kn

GURMANSKA PLJESKAVICA / GOURMET HAMBURGER

20,00 kn

PRILOZI
SIDE DISHES / GARNITURE
BEILAGEN / CONTORNI

VINA - VINA KUĆE / WINE - HOUSE WINE

BIJELO / WHITE		
MAKVASIA MILIČIĆ	0,75 l	169,00 kn
MAKVASIA MILIČIĆ	ČAŠA 0,15 l	29,00 kn
CRVENO / RED		
SOLAD MILIČIĆ	0,75 l	141,00 kn
SOLAD MILIČIĆ	ČAŠA 0,15 l	24,00 kn
ROSE		
ROSE MILIČIĆ	0,75 l	113,00 kn
ROSE MILIČIĆ	ČAŠA 0,15 l	19,00 kn

VINA / WINE

BIJELA VINA 1.0 l / WHITE WINE 1.0 l		
GRAŠEVINA KUTJEVO	1.0 l	110,00 kn
MAKVASIA TRKOVIĆ	1.0 l	100,00 kn
RUKATAČ ANTUNOVIĆ	1.0 l	80,00 kn
BIJELA VINA 0,75 l / WHITE WINE 0,75 l		
GRK PECOTIĆ	0,75 l	219,00 kn
POŠIP ANTUNOVIĆ	0,75 l	156,00 kn
CRVENA VINA 1.0 l / RED WINE 1.0 l		
PLAVAC SV. MIHOVIĆ	1.0 l	100,00 kn
PLAVAC ANTUNOVIĆ	1.0 l	80,00 kn
CRVENA VINA 0,75 l / RED WINE 0,75 l		
POSTUP ANTUNOVIĆ	0,75 l	199,00 kn
PLAVAC BUBRIG	0,75 l	110,00 kn
DINGAČ BUBRIG	0,75 l	204,00 kn

SOKOVI / JUICES

Coca cola	0,25 l	18,00 kn
Piće	0,25 l	18,00 kn
7 UP	0,25 l	18,00 kn
Tonic water	0,25 l	18,00 kn
Coca	0,25 l	18,00 kn
Schweppes tangerine	0,25 l	18,00 kn
Schweppes bitter lemon	0,25 l	18,00 kn
Gusti u boci	0,20 l	18,00 kn
Ledeni čaj / Ice tea Jena	0,33 l	18,00 kn
Ummada / Lemonade	0,30 l	25,00 kn
Narančasta / Orangeade	0,30 l	25,00 kn
Cedevita	0,30 l	17,00 kn
(limun, naranča / lemon, orange)		
Jamnica	0,25 l	12,00 kn
mineralna voda / mineral water		
Jamnica	0,50 l	17,00 kn
mineralna voda / mineral water		
Jamnica	1,00 l	25,00 kn
mineralna voda / mineral water		
Jamnica Sensation	0,25 l	14,00 kn
Jana	0,33 l	12,00 kn
prirodna voda / natural water		
Jana	0,75 l	17,00 kn
prirodna voda / natural water		

TOPLI NAPITCI / WARM DRINKS

Kava / Coffee	lat./cup	8,00 kn
Kava mlijeko mala	lat./cup	10,00 kn
/ Coffee with milk small		
Kava mlijeko velika	lat./cup	11,00 kn
/ Coffee with milk large		
Kava flag mala	lat./cup	11,00 kn
/ Coffee with cream small		
Kava flag velika	lat./cup	12,00 kn
/ Coffee with cream large		
Bijela kava / White coffee	lat./cup	13,00 kn
Cappuccino	lat./cup	15,00 kn
Čaj / Tea	0,20 l	12,00 kn
Čaj s rumom	0,20 l	14,00 kn
/ Tea with rum		
Punch	lat./cup	11,00 kn
Neocafle	lat./cup	15,00 kn
Vruća čokolada	lat./cup	15,00 kn
/ Hot chocolate		
Ice coffee	0,25 l	20,00 kn
Coffee latte	0,25 l	22,00 kn
Kakao / Cocoa	0,20 l	12,00 kn

PIVO / BEER

Ožujsko	0,33 l	19,00 kn
Karlovačko	0,33 l	19,00 kn
Pan slatini	0,33 l	18,00 kn
Budweiser	0,33 l	21,00 kn
Pilsner	0,33 l	18,00 kn
Kozel svijetli / light	0,50 l	21,00 kn
Kozel tamni / dark	0,50 l	21,00 kn
Tomislav	0,50 l	22,00 kn
Pan bezalkoholno / nonalcohol	0,50 l	22,00 kn
Pan Radler	0,50 l	22,00 kn
Gornja - Donja Banda	0,50 l	27,00 kn
(Domaće Konavosko tamno i svijetlo pivo / Domestic light and dark beer)		

DOMAĆA ŽESTOKA PIĆA / DOMESTIC ALCOHOLIC DRINKS

Lozovača	0,03 l	12,00 kn
Travarica	0,03 l	12,00 kn
Gin	0,03 l	13,00 kn
Vodka	0,03 l	13,00 kn
Rum	0,03 l	12,00 kn
Peškovac	0,03 l	12,00 kn
Orahovac	0,03 l	12,00 kn
Medica	0,03 l	12,00 kn
Brandy	0,03 l	12,00 kn
Stock	0,03 l	15,00 kn
Amaro	0,03 l	12,00 kn
Cherry brandy	0,03 l	12,00 kn
Kruškovac	0,03 l	12,00 kn

STRANA ŽESTOKA PIĆA / IMPORTED ALCOHOLIC DRINKS

Johnnie Walker red label	0,03 l	19,00 kn
Ballantine's	0,03 l	19,00 kn
Chivas Regal	0,03 l	26,00 kn
Jack Daniel's	0,03 l	23,00 kn
Glenmorangie	0,03 l	36,00 kn
Bacardi	0,03 l	19,00 kn
Jagermeister	0,03 l	16,00 kn
Martell	0,03 l	31,00 kn
Hennessy	0,03 l	31,00 kn
Campari	0,03 l	19,00 kn
Caroline	0,03 l	20,00 kn

DESERTNA VINA / DESSERT WINES

Prošek	0,10 l	21,00 kn
Martini	0,10 l	25,00 kn

Non bene pro toto
libertas venditur auro

Sve cijene su izražene u kunama.

PDV je uračunat u cijenu.

Ukoliko niste dobili račun, niste dužni platiti.

Osobama mlađim od 18 godina zabranjeno usluživanje i konzumiranje alkoholnih pića.

All prices are in kn. VAT are included in the price.

If you have not received a bill, you are not obliged to pay it.

Persons under 18 years are prohibited serving and consuming alcoholic beverages.

Chers invités, certains de nos plats (poissons, crustacés et plats contenant du gluten et des œufs) peuvent provoquer une allergie et nous vous demandons de nous le signaler le plus rapidement possible.

Tous les prix sont exprimés en kunas. La TVA est incluse dans le prix.

Si vous n'avez pas de compte, vous n'êtes pas tenu de payer.

Il est interdit aux personnes de moins de 18 ans de servir et de boire des boissons alcoolisées.

Sehr geehrte Gäste, einige unserer Gerichte (Fisch, Schalentiere, Gluten und Eier) können eine Allergie verursachen und wir bitten Sie, sich so schnell wie möglich zu melden.

Alle Preise sind in Kuna ausgedrückt.

Die Mehrwertsteuer ist im Preis inbegriffen.

Wenn Sie kein Konto haben, müssen Sie nicht zahlen.

Personen unter 18 Jahren ist es untersagt, alkoholische Getränke zu servieren und zu trinken.

Cari ospiti, alcuni dei nostri piatti (pesce, crostacei e piatti contenenti glutine e uova) possono causare un'allergia e vi preghiamo di segnalarlo al più presto possibile.

Tutti i prezzi sono espressi in kune. L'IVA è inclusa nel prezzo.

Se non hai un account, non sei tenuto a pagare.

Alle persone di età inferiore ai 18 anni è vietato servire e bere bevande alcoliche.

O liepa, o draga, o slatka slobodo,
dar u kōm sva blaga višnji nam Bog je dō,
uzroče istini od naše sve slave,
uresu jedini od ove Duhrave,
sua srebra, sua zlata, svi ljudski zivoti
ne mogu bit plata tvōj čistoj lipoti!

Fair liberty, beloved liberty, liberty sweetly avowed,
thou are the treasured gift that God to us endowed,
all our glory is thy true creation,
to our Home thou are all the decoration,
no silver nor gold, not life itself could replace
the reward of thy pure and sublime grace.



GOSPAR d.o.o.

Put Smokovika 24 / Split 21000 / OIB: 67202625646

KONOBA TOMISLAV

Uz stari put 2 / Zvekovica / Cavtat